

申请表 (Application)

2007年5月 (May 2007)

欢迎成为我们的一员 (BE PART OF THE SOLUTION)

感谢您有兴趣加入国际有机农业运动联盟 (Thank you for your interest in joining the International Federation of Organic Agriculture Movements)

我们很高兴寄给您一份会员申请表，请尽快填写并寄给我们。IFOAM是一个拥有各类会员的组织，参加IFOAM的机构、公司和个人越多，IFOAM就越能够更好地完成其使命和实现其目标。我们衷心地欢迎您的加入！(We are pleased to send you a membership application form for you to complete and return as soon as possible. IFOAM is an organization with diverse membership. The more organizations, companies and individuals are joining IFOAM, the better IFOAM can implement its mission and goals. YOU ARE WELCOME!)

会员申请的审批需要花费一些时间，一般完整的申请程序需要1~3个月，主要是因为所有的申请都必须由IFOAM理事会审批，而理事会每年仅开会几次(The membership admission process takes some time, generally between one and three month for full admission, mainly because the IFOAM Board, which must approve all applications, meets only few times a year)

加入IFOAM的要求 (Requirements for joining IFOAM)

会员或联系会员的申请者必须符合以下条件 (Applicants for Member or Associate status must) :

- * 其使命、目标和行为遵从有机农业的原则，并积极地遵循和追求IFOAM的使命和目标(见第九页) (follow with their mission, goals and activities the Principles of Organic Agriculture, and actively pursue the mission & goals of IFOAM) (see page 9)
- * 单位至少已正式成立一年 (have existed for at least one year following formal constitution of the organization)
- * 至少有三名雇员，或至少有三人积极为其工作 (have a minimum of three people active in OR employed by the organization)

我 (I) /我们 (We) 申请成为 (apply as) :

- **会员 (Member)** : 在全体大会上具有选举权，以有机事业为主要业务的组织、机构或公司都有资格成为 IFOAM 的会员 (with voting rights at the General Assembly) (Organizations, institutions or companies whose activities are "predominantly" organic qualify for member status)

联系会员 (Associate) : 除了不具有选举权外, 联系会员在其他方面与会员享有相同的权利。符合要求, 但不是以有机事业作为其主要业务的组织和公司可以成为联系会员 (same status as members, except for voting rights) (Organizations and Companies which meet the requirements, but whose activities are not (yet) “predominantly” organic)

支持会员 (Supporter) : 个人 (Individuals)

什么是“以有机为主要业务”: 企业需有至少一半的预算或一半的营业额来自有机业务, 或单位职员至少有一半时间从事有机事业(见第三页) (“Predominantly” organic: more than half of the budget/turnover or investment of staff time should be in the organic sector) (see page 3)

机构名称 (Name of Organization)

(如是支持会员, 则请填写个人姓名/or individual)

机构英文名 (English name) :

机构简称 (Abbreviation) :

法人代表名

(Name of legal representative) *:

与IFOAM的联系人

(Contact person for IFOAM) *:

法人代表电子信箱

(E-mail of legal representative) :

联系人电子信箱 (E-mail of contact person for IFOAM) :

地址 (Address) :

电话 (Phone) :

传真 (Fax) :

网页 (Web page) :

*只有在选举、收费或涉及其他十分重要信息的时候，IFOAM总部才会与法人代表直接联系。在IFOAM的通讯录中则仅列出总联系人的名字 (The Legal Representative will only be contacted from the IFOAM Head Office when it comes to voting, invoicing or other utmost important information. The General Contact Person will be listed in the Directory.)

调查表 (Questionnaire)

请注意 (Please be aware that) 您对问题1~4的回答是申请会员或联系会员所必需的 (your answers to question 1.-4. are REQUIRED for an application as Member or Associate) 支持会员的个人申请与调查表不相关，请转到第七页 (Individuals applying as Supporter please move to page 7, Questionnaire not relevant)

1. 贵单位是否是以有机为主业的 (Are your activities predominantly organic?)

是 (Yes) 否 (No) 有机占% (Organic) : _____ 常规占% (Conventional) : _____

注 (Note) : 以有机为主业即贵单位的预算/营业额有50%以上与有机农业有关 (参见下文中的有机农业定义)。如果贵单位因无法提供预算/营业额数据而不能据此计算百分比，则请以贵单位从事有机活动所花费的时间、从事有机工作的员工数等作为依据来估算该百分比。(“Predominantly” means more than half of your yearly budget/turnover should be related to organic agriculture (see page 4 for definition of organic agriculture). If you do not have yearly turn-over or budget figures available as a basis to calculate the percentage, please try to estimate the percentage of your organic activities, based, e.g. on the time/staff you have involved in your different fields of activities.)

为比较清晰地了解贵单位的活动情况，请列出贵单位所从事的所有的“非有机”或“常规”活动。如有必要，请另纸说明。(In order to get a clear idea about your activities, please list all of your "non-organic" or "conventional" activities. Please use a separate sheet, if needed!)

1. _____

2. _____ 3. _____ 4. _____

5. _____ 6. _____

2. 贵单位有多少员工 (How many people are active/working in you organization) ?

对IFOAM来说，了解贵机构有多少人和贵公司有多少员工是非常重要的。要求贵单位至少要有三位积极从事有机事业的雇员 (It is **important** for IFOAM to know how many people are active in your organization and how many staff your company has) (requirement is to have a minimum of three people active in OR employed by the

organization) :
贵单位雇员数量 (No. of employees) : _____ 贵单位积极从事有机工作人数No. of people active: _____
3.贵单位是何时成立的 (When was your organization established) ?
成立日期 (Date of Foundation/Establishment) : _____
4.经济状况 (Financial situation) - IFOAM将确保对贵单位的经济数据保密 !
提供贵单位的预算/营业额等经济数据对于IFOAM确认贵单位适用于何类会员费收费标准(见第七页)是十分重要的。(IFOAM guarantees confidential treatment of financial figures!- It is essential to provide information about your budget or turnover in order to verify your fee category in our fee scale (see page 7)) .
上一年度与有机农业活动有关的的预算/营业额 (Last year budget/turn-over related to organic agriculture activities) : _____ 欧元 (EURO)
为了更好地为会员服务 , 敬请提供如下信息(To better serve our members in the future, we would like to know) :
5.贵单位是否是 (Is your organization) : 政府、半官方、或半国有 (governmental, semi-governmental or parastatal) <input type="checkbox"/> 非政府机构 (non-governmental) (NGO) <input type="checkbox"/>
6.贵单位的法人状况是 : 民营、有限公司等 (What is your company's legal status (Pvt. Ltd. etc.): _____
7.贵单位的业务范围是 (Scope of your organization) :
地方性 Local <input type="checkbox"/> 全国性 National <input type="checkbox"/> 国际性 International <input type="checkbox"/>
8.贵单位的性质是 (The nature of your organization is) :
单一的 single <input type="checkbox"/> 团体/大型机构 group/umbrella organization <input type="checkbox"/> 网络化组织 networking organization <input type="checkbox"/>
为了将来的合作 , 了解贵单位范围内有多少会员、多少人、多少团组等情况是很有必要的 , 因此 , 请提供以下的信息 (It will be interesting for future cooperation to record how many members, individuals, groups etc. you are actually gathering under your roof. Therefore, please provide also the following data) :

贵机构下属会员数 (Membership) : 贵机构的人员数 (No. of Individuals) _____
 贵机构的下属团组数 (No. of Groups) _____

9. 贵单位所从事的活动 (Activities of your organization)

请参照如下列表中各项活动的代号列出贵单位的一项主要活动，如果贵单位除了该主要活动外还从事多项其他活动，请按照活动的重要程度按序列出这些活动的代号，最多可另列三项 (Please list your main activity with help of the following list and use the code numbers given. If you are active in more than one of the categories listed below, please list also up to three of your other fields of activity (code numbers) in priority order) :

主要的活动 (Main Activity) : _____

其他 (Others) : 1. _____ 2. _____ 3. _____

生产 (Producing)

- 1.1. 农业 (Agriculture)
- 1.2. 野生采集 (Collection from Wild)
- 1.3. 渔业、水产 (Fisheries, Aquaculture)
- 1.4. 投入物质 (Input Manufacturing)

加工与贸易 (Processing and Trading)

- 2.1. 食品加工 (Food Processing)
- 2.2. 非食品加工 (Non-Food Processing)
- 2.3. 出口/进口/零售 (Exporting/Importing/Wholesale/Retailing)
- 2.4. 公平贸易 (Fair Trade)

检查、认证与认可 (Inspection, Certification and Accreditation)

- 3.1. 检查 (Inspection)
- 3.2. 认证 (Certification)
- 3.3 认可 (Accreditation)

环境保护 (Environmental Protection)

- 4.1. 生物多样性活动 (Biodiversity Activities)
- 4.2. 土壤和自然保护 (Soil and Nature Improvement)
- 有机与生物动力投入物 (Organic and Biodynamic Input)
- 4.4. 生态旅游 (Eco-tourism)

农村发展、营养与健康 (Rural Development, Nutrition and Health)

- 5.1. 农村发展/扶贫 (Rural Development/Poverty Alleviation)
- 5.2. 社区卫生 (Community Health)
- 5.3. 营养 (Nutrition)
- 5.4. 天然化妆品 (Natural Cosmetics)

能力建设 (Capacity Building)

- 6.1. 科研 (Research)
- 6.2. 教育与培训 (Teaching and Training)
- 6.3. 推广 (Extension)
- 6.4. 咨询 (Consulting)

消费 (Consumer Affairs)

- 7.1. 消费者保护 (Consumer Protection)
- 7.2. 消费者意识 (Consumer Awareness)
- 7.3. 社区支持的农业 (Community Supported Agriculture)

公共关系、推广与宣传

- (Public Relations, Advocacy and Publishing)**
- 8.1. 公共关系 (Public Relations)
 - 8.2. 社会团体 (Lobbying and Outreach)
 - 8.3. 宣传与政策 (Advocacy and Policy)

		8.4. 出版 (Publishing)
出版物 (Publications) :		
贵单位是否出版期刊 (Does your organization publish a periodical) ?		
是(Yes) <input type="checkbox"/> 否(No) <input type="checkbox"/>		
如出版，请列出期刊名、每年出版期数，请在递交本申请时附上一本样刊。(If yes, please specify the name, the frequency of publication):		
期刊名(name) _____ 每年的出版期数 _____		
请随申请表附上贵单位最近的规章、标准或能代表贵单位特色的出版物。请一定将 IFOAM 总部列入贵单位出版物的邮寄名单中。(Please include the latest version of your statutes, standards or publications characterizing your organization and assure that the Head Office is in the future on your mailing list.)		
标准 (Standards) :		
贵单位是否制定了自己的有机标准 (Have you developed your own organic standards) ?		
是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <input type="checkbox"/>		
标准类型 (For) :		
有机生产 (Organic production) <input type="checkbox"/> 加工 (Processing) <input type="checkbox"/> 贸易 (Trade) <input type="checkbox"/>		
请提供其他任何与贵单位有关的信息(如需要 ,可另附页)(Please give us any additional information about your organization (if needed, add separate sheets)):		
Please refer to attachment for details		
你是通过以下何种途径第一次接触 IFOAM 的 ,你是如何知道 IFOAM 的(Your first contact to IFOAM)(How did you come across IFOAM) ?		
网络 (Website) <input type="checkbox"/> 会议/活动 (Conference/ Event) <input type="checkbox"/> 出版物 (Publication) <input type="checkbox"/>		
期刊杂志 (Magazine) <input type="checkbox"/> IFOAM 会员 (IFOAM Member) <input type="checkbox"/>		
国内机构 (地区、国家或地方团体) (Internal Body (Regional, National or Sector group)) <input type="checkbox"/>		
新闻 (Press release) <input type="checkbox"/> 其他 (Other) <input type="checkbox"/>		
请详细说明 (Please Specify)		联系人 (Contact Person)

费用信息 (Payment Information)

1. 申请注册费 (REGISTRATION FEE) 要求在向总部递交申请表的同时支付申请注册费 (required to transfer at the time of submitting your application)

会员和联系会员 (见第七页) Only for members and associates (see page 7) :

我已经通过银行转账交付申请注册费60欧元 (I have paid my registration fee (60 Euro), by bank transfer to the account) :

账号 (Account no) : _____ 转账日期 (Date) : _____

我已经现金交付了注册费 (I paid the registration fee in cash) :

交付地点 (Place/Venue) _____

交付日期 (Date) : _____

2.会员和联系会员年费标准 (机构与公司) (Yearly Fees for Members and Associates) (organizations and companies):

下列收费表是由2005年在澳大利亚的阿得来德市举办的IFOAM全体会员大会上确定的，请根据下表计算出贵单位所应缴纳的年费 (The following fee schedule was approved by the IFOAM General Assembly in 2005, held in Adelaide, Australia. Please calculate your Yearly Fee according to the following table) :

贵单位年度与有机有关业务的预算/营业额 (欧元) (Yearly Budget/Turnover in organic) (Euro)	在规定日期前支付，优惠收费* ("Early" payment fee*)	标准年费 (Yearly Fee)
60,000 欧元以下 (Up to 60 , 000)	115 欧元 (Euro)	120 欧元 (Euro)
200,000 欧元以下 (Up to 200 , 000)	305 欧元 (Euro)	320 欧元 (Euro)
600,000 欧元以下 (Up to 600 , 000)	715 欧元 (Euro)	750 欧元 (Euro)
1,000,000 欧元以下 (Up to 1.000.000)	1140 欧元 (Euro)	1200 欧元 (Euro)
1,800,000 欧元以下 (Up to 1.800.000)	1430 欧元 (Euro)	1500 欧元 (Euro)
1,800,000 欧元以上 (Over 1.800.000)	2000 欧元 (Euro)	2100 欧元 (Euro)

* (请在每年的IFOAM会员费支付通知所规定的日期内支付上述优惠会费。对于新批准入会的会员，则请在接到IFOAM的付费通知后6周内支付上述优惠费用) (This fee is valid if payments are made by the deadline as specified in the yearly invoice, or within six weeks after receiving our invoice for recently approved members) 。

3.支持会员 (即个人会员) 的收费标准 (Fees for Supporters (individuals)) :

	在规定日期前支付 ,优惠收费* (“Early” payment fee *)	标准年费 (Yearly Fee)
有正常收入者 (With regular income)	90 欧元 (Euro)	100 欧元 (Euro)
低收入或无正常收入者 (With low or irregular income)	45 欧元 (Euro)	50 欧元 (Euro)

重要提示 (IMPORTANT) !!

请在递交您的申请材料的同时支付注册申请费，但应在收到您被接受为会员的通知及交费通知后再行支付相关的会费。在上半年被批准成为 IFOAM 会员者需要支付全年的会费，而下半年被批准的则只需支付半年的会费。(Please pay the registration fee when submitting your application, but do not pay your affiliation dues until you have been notified of your acceptance and upon receipt of an invoice! Affiliates approved in the first half of the year will be invoiced for the full year, those approved in the second part of the year for half of a yearly fee.)

注意：只有在您递交完整的申请材料后，IFOAM 才能受理您的申请。IFOAM 国际理事会或常务理事会一般每 2 个月就召开一次会议，我们会尽快将对您的申请的受理结果告诉您。(Note that your application can only be considered when everything is complete. Normally the World or the Executive Board meets every two months. You will be informed of their decision as soon as possible)

如在德国汇款，请将您的相关费用转至以下账户 (Please transfer your fee to) :

Postbank Saarbrücken, D-66107 Saarbrücken,
Germany Account No: 112 01 667 BLZ: 590 100 66
SWIFT: PBNKDEFF590

从德国以外汇入的国际汇款接收帐户为 (For international transfers) :

Postbank Saarbrücken, D-66107 Saarbrücken, Germany
in EUR: IBAN DE 43 5901 0066 0011 2016 67
in US\$: IBAN DE 42 5901 0066 8660 3711 97

信用卡支付 (Credit Card Payments) VISA MASTER AMEX

卡号 (Card No.) :

有效期 (Expiry date) :

持卡人姓名 (Name of cardholder) :

持卡人地址 (Address of cardholder) :

汇款日期 (Date) :

持卡人签名 (Signature of cardholder) :

我们只能接受可支付至德国或美国的欧元或美元支票。支票接受者为 IFOAM Head Office, 地址 : Charles-de-Gaulle-Str. 5, D-53113 Bonn, Germany, 请将支票寄至同一地址 (We can only accept checks in US\$ or EURO drawn to a bank in Germany or the US. Make out all checks to the IFOAM Head Office, Charles-de-Gaulle-Str. 5, D-53113 Bonn, Germany, and mail them to the same address.)

IFOAM的原则和目标以及IFOAM名称的使用

(IFOAM Principles and Purpose & Use of IFOAM's Name)

<p>有机农业的原则 (Principles of Organic Agriculture)</p>	
<p>有机农业的原则是旨在全方位地推动有机运动的发展。这些原则是IFOAM确定其立场、确立其项目和制定其标准的指南。此外，这些原则也体现出在全世界都能实现有机农业的一种愿望。The Principles of Organic Agriculture serve to inspire the organic movement in its full diversity. They guide IFOAM's development of positions, programs and standards. Furthermore, they are presented with a vision of their worldwide adoption.</p>	
<p>有机农业是基于以下原则的 (Organic Agriculture is based on) :</p>	
<p>健康原则 (Principle of health)</p> <p>有机农业应当将土壤、植物、动物、人类和整个地球的健康作为一个不可分割的整体而加以维持和加强。(Organic Agriculture should sustain and enhance the health of soil, plant, animal, human and planet as one and indivisible.)</p>	<p>公平原则 (Principle of fairness)</p> <p>有机农业应建立起能确保公平享受公共环境和生存机遇的各种关系。(Organic Agriculture should build on relationships that ensure fairness with regard to the common environment and life opportunities.)</p>
<p>生态原则 (Principle of ecology)</p> <p>有机农业应以有生命的生态系统和生态循环为基础，与之合作，与之协调，并帮助其持续生存。(Organic Agriculture should be based on living ecological systems and cycles, work with them, emulate them and help sustain them.)</p>	<p>关爱原则 (Principle of care)</p> <p>应以一种有预见性的和负责任的态度来管理有机农业，以保护当前人类和子孙后代的健康和福利，同时保护环境。(Organic Agriculture should be managed in a precautionary and responsible manner to protect the health and well-being of current and future generations and the environment.)</p>
<p>想获得更多信息请登录www.ifoam.org/principles(For further information please visit www.ifoam.org/principles)</p>	

<p>IFOAM的既定目标、使命和目的 (IFOAM's Statutory Purpose, Mission & Goals)</p>	
<p>IFOAM 成立的目的是通过推动有机农业来保护自然和环境。(The purpose of the federation is to protect nature and the environment by promoting Organic Agriculture.</p> <p>为了这个目标，IFOAM可以发挥各类作用，如搭建会员之间的知识和观念的交流平台；提供公众信息；代表有机界在各国议会和法规制定机构中发表意见；持续开展有机生产、加工和贸易标准的修订等。为了实现其目标，IFOAM会促进和支持在全球和地区跨国间开展合作，并确定一个可供IFOAM所认可的认证机构共同使用的统一标识。(Toward this end the Federation may provide, for example, for the exchange of knowledge and ideas among its members, the information of the public, representation in parliamentary and administrative rule-making, the development and permanent revision of Standards for Production, Processing and</p>	<p>IFOAM 追求的唯一和直接的目标是公共利益。其各项活动纯属公益行为。IFOAM 不参与以积累资金为目的的活动。其经费必须用于专有的既定目的(The Federation pursues the public interest solely and directly. Its activities are benevolent only. It does not engage in activities primarily intended to accumulate capital. Its funds must be used exclusively for statutory purposes)。</p> <p>IFOAM 的使命 是全方位地领导、组织和帮助有机运动的发展 (IFOAM's mission is leading, uniting and assisting the organic movement in its full diversity)</p> <p>IFOAM的目标 是使全世界都采用建立在有机农业原则基础上的良好生态、社会和经济体系(Our goal is the worldwide adoption of ecologically, socially and economically sound systems that are based on the</p>

<p>Trading Standards. It may for that purpose support global and transnational regional co-operative efforts and develop a common generic logo to be used by IFOAM-accredited certifying organizations.) 。</p>	<p>principles of Organic Agriculture)。</p>
<p>关于使用IFOAM名称、标志、图案和符号的政策(POLICY ON HOW TO USE THE IFOAM NAME ,LOGO, SEAL and EMBLEM)</p>	
<p>1.IFOAM 的全称是“国际有机农业运动联盟”，其缩写“IFOAM”也是其名称之一。该缩写“IFOAM”是一个已经注册过的商标。(The IFOAM name is "International Federation of Organic Agriculture Movements." The acronym "IFOAM" is also considered to be the IFOAM name. The acronym "IFOAM" is a registered trademark.)</p> <p>2.IFOAM 的标志如下 (The IFOAM logo is defined as follows) :</p>  <p>3.IFOAM 的认可标识如下 (The IFOAM Seal is defined as follows) :</p>  <p>IFOAM 的认可标识是一个遵从 IFOAM 合格评定程序的以市场为导向的标志。这个标志向批发商、零售商和消费者表明产品和其生产者是根据 IFOAM 有机保证体系经过认证的。</p>	<p>(The IFOAM Seal is a market-oriented mark of compliance with the IFOAM Accreditation program. This mark ensures wholesalers, retailers, and consumers that a product and its producer are organically certified within the IFOAM Organic Guarantee System)</p> <p>4. 贴标 (Labeling) 贴标是指在任何一种与产品有关的包装、文件、通告、标签、标牌、专栏或广告上附加某种词汇、商标、品牌名、图象或符号的做法。(Labeling means any word, trademark, brand name, pictorial matter, or symbol on any packaging, document, notice, label, board, collateral, or advertising material in any medium accompanying or referring to a product.)</p> <p>5.IFOAM会员的标志如下 (The IFOAM Membership Emblem is defined as follows) :</p> 

IFOAM名称的使用以及您的签名

Use of IFOAM's Name & Your Signature

1) 总的保护政策 (General protection policy)

- a. IFOAM的名称和标志是一个受到保护的注册商标。
(The IFOAM name and logo is a registered and protected trademark.)

IFOAM的名称和标志在(位于西班牙阿利肯特市的) 欧盟内部协调办公室的社团商标注册登记编号是 : No 000390500. (In the European Union the name and logo are registered at the Register of Community trademarks as No 000390500 by the EU Office for Harmonization of the Internal Market, Alicante, Spain.)

IFOAM的名称和标志在美国专利与商标办公室的注册编号是 : 2,520,871 (In the USA the name and logo are registered by the U.S. Patent and Trademark Office under the Registration Number 2,520,871.)

- b. 只有获得IFOAM认可项目认可的认证机构所认证的产品才允许在其标签上使用IFOAM的认可标识(The IFOAM Seal may be used in the labeling of products only as permitted under the IFOAM Accreditation Program.)
- c. 只有会员、联系会员和支持会员才可以使用IFOAM会员的会徽。经过国际理事会的批准后, 机构可以被认可为会员或联系会员。个人可被总部批准认可为联系会员。参考依据已在会员政策中制定(The IFOAM Membership Emblem may be used by members, associates and supporters only. Organizations are authorized to be members or associates after approval by the World Board. Individuals are authorized to be supporters after approval by the head office. Reference is made to the Policy on Affiliation)
- d. 允许使用IFOAM标识的产品的标签上只可使用上述IFOAM认可标识, 在任何情况下都不允许独立使用IFOAM的名称和标志。(The use of the IFOAM name or logo is prohibited in the labeling of products in any form other than in the IFOAM

2) 对与IFOAM有关的个人或机构使用IFOAM的名称、标志、会员标志或图案的规定 (Use of the IFOAM name, logo, membership emblem or seal by persons or organizations that are affiliated with IFOAM)

a. IFOAM的会员, 联系会员和支持会员, 可以在本单位信笺纸抬头上、名片上、网站上或者通常的公文材料上使用会员标志, 但不能用来宣传其具体的产品、会议和活动。上述关于IFOAM的文字不能大于会员单位本身名字的大小, 也不能放在比本单位名字更为显著的位置上。IFOAM的网站上提供不同格式的会员标志的下载 (IFOAM members, associates and supporters are allowed to use the Membership Emblem after their name on letterhead, business cards, on their website and/or general public relations material, which does not refer to specific products or conference and event materials. The indication to IFOAM shall be smaller or less obvious than the affiliate's own name. Different formats are available on the IFOAM intranet for download)

b. 国际有机农业运动的英文名称全称在使用时可以翻译成会员所在国的语言, 但其简称“IFOAM”则不可翻译成其他语言。(The full name of the 'International Federation of Organic Agriculture Movements' may additionally be translated from English into the language of the affiliate. The acronym "IFOAM" may not be translated.)

c. 除非得到IFOAM的特别批准, 在会员的信笺纸抬头上、名片上或者通常的公文材料上不可使用IFOAM的标志 (The logo of IFOAM may not be used on letterhead, business cards, and/or general public relations material, except as specifically provided by IFOAM)

3) 仅在根据相关的IFOAM政策与IFOAM签订了合同的情况下, 才可以将IFOAM的名称和标志用在会议、活动、出版物、网页和其他活动上(The IFOAM name and logo may be used at conferences, events, publications, web pages and other activities only under a contract to be signed with IFOAM

seal.)	according to the requirements of relevant IFOAM policies)
---------	--

我们在此声明，我们将遵守IFOAM对会员所提出的要求，我们同意上述的IFOAM有机农业原则和既定目标，并承诺将在上述价值观念的基础上推动有机农业。此外，我们已经阅读并理解关于使用IFOAM名称、标志、图案方面的政策规定，并将严格按照上述规定使用IFOAM名称。我们也同意IFOAM将我单位的地址以印刷材料形式或以国际互联网的形式公布在IFOAM的通讯名录上，并同意IFOAM在其网站上链接我单位的网页。(We hereby declare that we fulfill the requirements for affiliation with IFOAM, that we are in agreement with the before mentioned Principles of Organic Agriculture and Statutory Purpose of IFOAM and that we are committed to promoting Organic Agriculture on the basis of these values. Furthermore, we have read and understood the Policy on how to use the IFOAM Name, Logo, Seal and Emblem and will use them only as prescribed above. We also agree that our address is published in IFOAM's Directory (as printed matter and on the internet) and we allow IFOAM to install a link on the IFOAM web site to the web site of our organization)

日期 (Date) :	签名 (Signature) :
	(请由法人代表签名by legal representative)
	职务 (Function) : President

请将贵单位的标志/商标/图案以电子版的格式(jpg, eps)发给我们，以方便复制在我们的通讯名录和网站上，大小请至少为300 dpi (Please send us your logo/trademark/seal in electronic format, (jpg, eps) at least in 300 dpi for reproduction in our Membership Directory and on the website).

请将完成的表格寄到以下地址 (Please return completed form to) :

IFOAM Head Office , Charles-de-Gaulle-Str. 5 , 53113 Bonn, Germany

电话 (Tel) : +49-228-9265010 传真 (Fax) : +49-228-9265099 email: headoffice@ifoam.org